



**TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY**  
**j. angielskiego i j. niemieckiego**  
**mgr JERZY DOMŻAŁ**  
ul. Fojkiśa 8a/1, 41-103 Siemianowice Śl  
tel/fax 032 2286773 kom.0604 504 119

## **UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE**

### **Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO**

**VANDEX**

**Deklaracja Zgodności WE**

Spółka

Vandex Isoliermittel –Gesellschaft mbH

Industriestrasse 19-23

DE-21493 Schwarzenbek

oświadcza zgodnie z § 9 Ustawy o Wyrobach Budowlanych ( wdrożenie Dyrektywy o  
Wyrobach Budowlanych 89/106/EWG), że produkt

**VANDEX RAPID XL**

opisany w arkuszu danych o produkcie oraz wyprodukowany  
w Zakładzie I

jest zgodny z EN 1504-3 i spełnia wymagania do stosowania znaku CE  
zgodnie z Anekssem ZA.1a wg EN 1504-3.

Procedury oceny zgodności zostały przeprowadzone zgodnie z tabelą ZA.3c.

Do celu certyfikacji zakładowej kontroli produkcji zaangażowana była następująca jednostka  
notyfikowana:

Nadruk o treści: Instytut Materiałów Budowlanych Budownictwa  
i Ochrony Przeciwpożarowej Braunschweig (IBMB)  
Instytut Badawczy Materiałów Budowlanych (MPA)  
Beethovenstrasse 52  
D-38106 Braunschweig  
(Nr identyfikacyjny 0761)



Załączony Certyfikat Zakładowej Kontroli Produkcji jest zarejestrowany pod numerem  
0761-CPD-0111

Schwarzenbek, 12 września 2012

podpis nieczytelny

Christian Biner, Dyrektor Zarządzający

Załącznik: Certyfikat Zakładowej Kontroli Produkcji

Znakowanie CE

Nadruk o treści:

iBMB – Instytut Materiałów Budowlanych Budownictwa i Ochrony Przeciwpożarowej w  
Braunschweig /MPA - Instytut Badawczy Materiałów Budowlanych

## **CERTYFIKAT ZAKŁADOWEJ KONTROLI PRODUKCJI**

**0761-CPD-0111**

Zgodnie z Dyrektywą 89/106/EWG Rady Wspólnot Europejskich z dnia 21 grudnia 1988 r.  
w sprawie zbliżenia ustaw, regulacji i przepisów administracyjnych Państw Członkowskich  
dot. wyrobów budowlanych (Dyrektywa dot. Wyrobów Budowlanych - CPD), zmienioną  
Dyrektywą 93/68/EWG Rady Wspólnot Europejskich z 22 lipca 1993 r. zostało stwierdzone,  
że wyroby budowlane

### **Produkty i systemy do ochrony i naprawy konstrukcji betonowych**

wyprodukowane przez producenta:

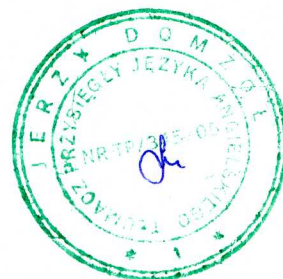
**Vandex Isoliermittel –Gesellschaft mbH**

**Industriestr. 19-23**

**D-21493 Schwarzenbek**

**Niemcy**

w zakładzie  
Schwarzenbek [D]



zostały przedłożone do wstępnego badania typu. Wytwórca przeprowadza zakładową kontrolę produkcji i jednostka notyfikowana – Instytut Badawczy Materiałów Budowlanych Braunschweig przeprowadziła badanie wstępne zakładu i zakładowej kontroli produkcji oraz sprawuje ciągły nadzór, diagnozę i certyfikację nad zakładową kontrolą produkcji.

Niniejszy certyfikat zaświadcza, że  
zostały zastosowane  
wszystkie postanowienia dotyczące atestacji zakładowej kontroli produkcji opisane w aneksie  
ZA.1a normy

**EN 1504-3:2005.**

Niniejszy certyfikat został po raz pierwszy wydany 26 października 2009 r. i pozostaje ważny tak długo jak warunki określone w wzmiankowanej zharmonizowanej specyfikacji technicznej lub warunki produkcyjne w zakładzie lub sama zakładowa kontrola produkcji nie zostaną w sposób istotny zmodyfikowane.

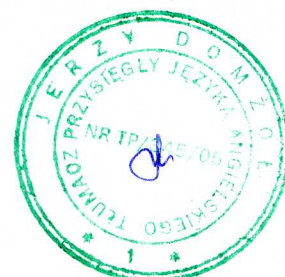
Braunschweig, 26 października 2009 r.

ÜZ-5/1084/09

Okrągła pieczęć Instytutu Badawczego Materiałów Budowlanych Braunschweig – MPA BS 6

podpis nieczytelny

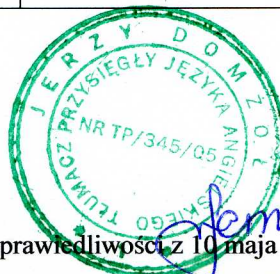
Dr inż. W. Hinrichs – Kierownik ds. Certyfikacji



## VANDEX RAPID XL

<b>CE</b>	
0761	
Vandex Isoliermittel-Gesellschaft mbH Industriestrasse 19-23 DE- 21493 Schwarzenbek (Zakład I)	
11	
0761-CPD-0111	
EN 1504-3	
CC Zaprawa do strukturalnych napraw betonu (na bazie cementu hydraulicznego)	
Wytrzymałość na ściskanie	Kategoria R3 $\geq 25$ MPa
Zawartość jonu chlorkowego	$\leq 0,05\%$
Wiązanie adhezyjne	$\geq 1,5$ MPa
Odporność na karbonatyzację	Zaliczono -/-
Moduł sprężystości podłużnej	$\geq 20$ GPa
Kompatybilność termiczna	
Część 1: Cykle zamrażania i odmrażania w warunkach soli odladzającej	$\geq 2,0$ MPa
Absorpcja kapilarna	$\leq 0,5 \text{ kg/m}^2 \cdot \text{h}^{0.5}$
Reakcja na ogień	A1
Niebezpieczne substancje	Zgodność z 5.4

Repertorium Nr .....413/2012.....  
 Potwierdzam zgodność niniejszego  
 tłumaczenia z okazanym mi  
 pierwopisem - ~~odpisem~~  
 w języku angielskim.....



Opłatę pobrano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Sprawiedliwości z 10 maja 2000 (Dziennik Ustaw nr 65, pozycja 772 ze zmianami, Dziennik Ustaw nr 21/2001, pozycja 246, Dziennik Ustaw nr 17 z 23 stycznia 2004, Dziennik Ustaw Nr.15/2005, Dziennik Ustaw nr 41, poz. 265,266 z 27.02.2007)

**Siemianowice Śląskie, 05 grudnia 2012**